



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 1 maja 1954

Nr 6

Poz. 36-46

T R E Ś Ć

DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć A

Komunikacja kolejowa

Zarządzenia Ministra Kolei:

Poz. 36 — z 23 marca 1954 w sprawie zmiany przepisów wykonawczych do art. 37 dekretu o przewozie przesyłek i osób kolejami.

Poz. 37 — z 10 kwietnia 1954 w sprawie uzupełnienia przepisów wykonawczych do art. 50 dekretu o przewozie przesyłek i osób kolejami.

Poz. 38 — z 15 kwietnia 1954 w sprawie zmiany przepisów wykonawczych do dekretu o przewozie przesyłek i osób kolejami.

Poz. 39 — z 15 kwietnia 1954 w sprawie zmiany Taryfy towarowej Polskich Kolei Państwowych.

Poz. 40 — z 6 kwietnia 1954 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji osobowej (SMPS). (Sp. T. Nr 204).

Poz. 41 — z 13 kwietnia 1954 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na przewóz osób, bagażu i psów między Polską, Czechosłowacją i Niemiecką Republiką Demokratyczną z jednej strony a Europą Zachodnią z drugiej strony (Sp. T. Nr 206).

Poz. 42 — z 6 kwietnia 1954 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na bezpośredni przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych między:

a) Polską, Austrią, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Danią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony przez Sassnitz Hafen i Warnemünde,

b) Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią z drugiej strony (Sp. T. Nr 231).

Poz. 43 — z 9 kwietnia 1954 w sprawie uchylecia Międzynarodowej taryfy bezpośredniej na przewóz towarów między stacjami Kolei Rzeszy Niemieckiej z jednej strony a stacjami Kolei Węgierskich z drugiej strony, obowiązującej od 16 lipca 1953.

Poz. 44 — z 9 kwietnia 1954 w sprawie uchylecia Międzynarodowej bezpośredniej taryfy na przewóz towarów między stacjami Węgierskich Kolei z jednej strony a stacjami portowymi Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej: Gdańsk, Gdynia i Szczecin, jak również między stacjami portowymi Niemieckiej Republiki Demokratycznej: Wismar, Rostock, Warnemünde, Stralsund i Sassnitz z drugiej strony, obowiązującej od 1 września 1953.

Poz. 45 — z 9 kwietnia 1954 w sprawie wprowadzenia w życie Załącznika Nr 1 do Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1954 (Sp. T. Nr 6).

C z ę ś ć D

Komunikacja lotnicza

Poz. 46. Zarządzenie Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z 30 marca 1954 w sprawie opłat za przewóz pasażerów, bagażu i przesyłek towarowych na liniach Polskich Linii Lotniczych „Lot”.

DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć A

Komunikacja kolejowa

Poz. 36. Zarządzenie Ministra Kolei z 23 marca 1954 w sprawie zmiany przepisów wykonawczych do art. 37 dekretu o przewozie przesyłek i osób kolejami.

W przepisach wykonawczych do art. 37 dekretu o przewozie przesyłek i osób kolejami wprowadza się za zgodą Prezesa Rady Ministrów następujące zmiany:

Grupa A. Techniczne normy ładunkowe

1) Dotychczasowe normy otrzymują brzmienie:

Poz. k. t.	Nazwa towaru lub grupy towarów	Rodzaj wagonu	Norma ładunkowa dla wagonu o następującej ładowności (nośności)							o wszelkiej ładowności (nośności)
			12,0 12,5	15,0 15,75	15—16,5 17,5—18,0	20,0 21,0	23,0 24,0	30,0 31,5	40,0 42,0	
z poz. 114 1231 b) c)	Mięso solone Cynk i stopy	specjalny kryty, węglarka i platforma	10,5	14,0	15,0	—	—	—	—	nośność

2) W kolejności poz. k.t. wprowadza się nową normę ładunkową:

Poz. k. t.	Nazwa towaru lub grupy towarów	Rodzaj wagonu	Norma ładunkowa dla wagonu o następującej ładowności (nośności)							o wszelkiej ładowności (nośności)
			12,0 12,5	15,0 15,75	15—16,5 17,5—18,0	20,0 21,0	23,0 24,0	30,0 31,5	40,0 42,0	
20	Słód w ziarnie lub mielony	kryty	—	—	—	—	—	—	—	ładowność

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 maja 1954. 9

MINISTER KOLEI
wz. J. Popielas
Podsekretarz Stanu

Poz. 37. Zarządzenie Ministra Kolei z 10 kwietnia 1954 w sprawie uzupełnienia przepisów wykonawczych do art. 50 dekretu o przewozie przesyłek i osób kolejami.

W końcu pkt 3) ust. 2 przep. wyk. do art. 50 dekretu o przewozie przesyłek i osób kolejami wprowadza się w porozumieniu z Ministrem Handlu Zagranicznego następujące uzupełnienie:

„dotyczy to przesyłek ponownie nadanych na stacjach granicznych:

a) w imporcie:

zbóż i nasion,

rud,

artykułów spożywczych jak: mięsa, tłuszczów jadalnych, śledzi, owoców i warzyw świeżych, zwierząt żywych,

b) w eksporcie — przesyłek podlegających standaryzacji na stacji granicznej;“

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 15 maja 1954. 10

Z up. MINISTRA KOLEI
M. Domański
Dyrektor Generalny

Poz. 38. Zarządzenie Ministra Kolei z 15 kwietnia 1954 w sprawie zmiany przepisów wykonawczych do dekretu o przewozie przesyłek i osób kolejami.

W ust. 1 § 2 załącznika nr 11 a (do art. 27 ust. 4 pkt 6 DKP) po słowie „planowaniu“ dodaje się słowa: „lub przepisy regulaminu obsługi kolejowej w portach“.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 maja 1954. 11

Z up. MINISTRA KOLEI
M. Domański
Dyrektor Generalny

Poz. 39. Zarządzenie Ministra Kolei z 15 kwietnia 1954 w sprawie zmiany Taryfy towarowej Polskich Kolei Państwowych.

W Taryfie towarowej Polskich Kolei Państwowych w Dziale V wprowadza się następujące zmiany:

1) w § 1 wprowadza się stację Wrocław Nadodrze;

2) w § 3 wprowadza się w porządku alfabetycznym nowe towary oraz uzupełnia się dotychczasowe nowe relacje wraz ze wstawkami:

L. p.	Nazwa towaru i pozycja kt.	Między stacjami	Stawka za 100 kg groszy
8a	kamienne materiały : tłuczeń, szuter, kliniec, grys, grysik, miał, mączka, pył itd. poz. 202a) kt.	Sulików — Malczyce Port „ — Wrocław Nadodrze „ — Wrocław Popowice	38 48 48
23	węgiel kamienny, brunatny, brykiety z węgla oraz miał węglowy z poz. 250 kt., półkoks węglowy i koksik węglowy z poz. 253 kt.	Gliwice Port — Stalinogród Wrocław Nadodrze — Jaworzyna Śląska „ „ — Krzepów „ „ — Pszenno „ „ — Stary Jawor „ „ — Wałbrzych Fabryczny „ „ — Wałbrzych Główny „ „ — Wałbrzych Miasto „ „ — Wałbrzych Towarowy Wrocław Popowice — Jaworzyna Śląska „ „ — Krzepów „ „ — Pszenno „ „ — Stary Jawor „ „ — Wałbrzych Fabryczny „ „ — Wałbrzych Główny „ „ — Wałbrzych Miasto „ „ — Wałbrzych Towarowy	14 19 35 19 27 26 26 26 26 19 35 19 27 26 26 26 26

- 3) w § 3 skreśla się przy apatytach i fosforytach tak mielonych, jak i niemielonych relację Wrocław Popowice — Ubocze wraz ze stawkami;
- 4) w § 3 przy koksie węglowym z poz. 252 kt. w relacjach Gliwice Port — Częstochowa Towarowa oraz Koźle Port — Częstochowa Towarowa po nazwie stacji Częstochowa Towarowa dodaje się: „lub Częstochowa Mirów“.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 15 kwietnia 1954. 5

Z up. MINISTRA KOLEI
M. Domański
Dyrektor Generalny

Poz. 40. Zarządzenie Ministra Kolei z 6 kwietnia 1954 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji osobowej (SMPS). (Sp. T. Nr 204).

W Taryfie na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji osobowej (SMPS) wprowadza się następujące zmiany:

- 1) na stronie 20 w Tabeli opłat przewozowych na kolejach żelaznych Niemieckiej Republiki Demokratycznej (tabela 3 a) do stacji granicznej Grambow St. Gr. dodaje się w porządku alfabetycznym nową stację Grambow z następującymi danymi:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
2	Grambow	—	11,90	11,60	6,00	0,80	0,60	—	0,54	0,90

- 2) na stronach 43—50 w Tabeli opłat przewozowych na kolejach Republiki Czechosłowackiej (tabela 9a) w niżej podanych relacjach opłaty rubryk 5 i 6 zastępuje się następującymi nowymi opłatami:

	2	5	6
Bohumin st. hr. — Bohumin		0,50	0,35
Dolni Zleb st. hr. — Decin hl. n.		1,35	0,90
Lichkov st. hr. — Lichkov		0,50	0,35
Petrovice u Boh. st. hr. — Petrovice u Boh.		0,50	0,35
Siatoros st. hr. — Filakovo		1,35	0,90
Cierna nad Tisou st. hr. — Cierna nad Tisou		0,50	0,35
Slovenske Nove Mesto st. hr. — Slovenske Nove Mesto		0,50	0,35
Chlaba st. hr. — Starovo		1,85	1,25

- 3) na stronie 45 w rubryce 2 w relacji Lichkov st. hr. — Dvur Kralove nazwę stacji „Dvur Kralove“ zmienia się na „Dvur Kralove nad Labem“;
- 4) na stronach 50 i 51 w tabeli 9 b) w rubryce 3 i 6 zamieszcza się w nagłówku przy oznaczeniu klasy I znak +), u dołu zaś strony 51 następującą uwagę:
„+) Przedział jednoosobowy“;
- 5) na stronie 53 w lewej rubryce w Spisie stacyj Kolei Niemieckiej Republiki Demokratycznej zamieszcza się w porządku alfabetycznym nazwę stacji „Grambow“;
- 6) na stronie 55 w lewej rubryce w Spisie stacyj Kolei Republiki Czechosłowackiej nazwę stacji „Dvur Kralove“ zmienia się na „Dvur Kralove nad Labem“, przy nazwie zaś stacji Dolni Zleb zamieszcza się znak „+“.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 15 maja 1954.

MINISTER KOLEI
R. Strzelecki

Poz. 41. Zarządzenie Ministra Kolei z 13 kwietnia 1954 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na przewóz osób, bagażu i psów między Polską, Czechosłowacją i Niemiecką Republiką Demokratyczną z jednej strony a Europą Zachodnią z drugiej strony (Sp. T. Nr 206).

W Międzynarodowej taryfie na przewóz osób, bagażu i psów między Polską, Czechosłowacją i Niemiecką Republiką Demokratyczną z jednej strony a Europą Zachodnią z drugiej strony wprowadza się następujące zmiany:

- 1) na stronie 30, w pkt 3) Opłaty za linie niemieckie tranzytowe
- a) Niemiecka Kolej Związkowa w brzmieniu ogłoszonym w Dodatku V (Dz. T. i Z. K. z r. 1953 Nr 10, poz. 96) przed przejściem granicznym „Hergenrath fr.“ dodaje się:

Basel Bad Bf											
Helmstedt	Frankfurt-Hannover	794	113,05	84,80	56,50	171,60	128,70	85,80	2,52	4,48	

2) na stronie 31, pkt 4) Opłaty za linie tranzytowe szwajcarskie zastępuje się następującymi relacjami i opłatami:

Geneve-Cornavin											
Basel Bad Bf	Lausanne	264	44,60	31,20	22,30	89,20	62,40	44,60	2,08	2,08	
Buchs (St. Gallen)	Olten-Zürich	394	54,40	38,00	27,20	108,80	76,00	54,40	2,10	2,10	
St. Margrethen	Olten-Zürich	397	54,40	38,00	27,20	108,80	76,00	54,40	2,10	2,10	

3) na stronie 47, w pkt 3) Opłaty za linie tranzytowe belgijskie ogłoszone w Dodatku VII (Dz. T. i Z. K. z r. 1954 Nr 1, poz. 6) opłaty relacji „Douvres/Hergenrath fr.” zmienia się następująco:

Hergenrath fr.			(A)							
Ostende-Bruxelles-	-Hergenrath	375	80,95	65,50	42,10	155,50	120,55	81,70	4,10	4,10
			(E)	40,80	33,10	21,50	81,55	66,15	42,90	—

4) na stronie 52, w pkt. 1) Opłaty za linie szwajcarskie:

a) w relacji „Lausanne/Gare — Basel Bad Bf” w rubryce „Droga przewozu” skreśla się: „Olten/Delemont”, w relacji „Lausanne/Gare — St. Margrethen” w rubryce „Droga przewozu” skreśla się: „St. Gallen/Romanshorn”,

b) po relacjach stacji „Lausanne/Gare” dodaje się:

Luzern										
Basel Bad Bf	Olten	104	22,00	15,40	11,00	44,00	30,80	22,00	1,36	1,36
Buchs (St. Gallen)	Thalwil	141	29,60	20,80	14,80	59,20	41,60	29,60	1,45	1,45
St. Margrethen	Zürich	167	33,80	23,70	16,90	67,60	47,40	33,80	1,55	1,55

c) w relacji „St. Gallen HB” dodaje się przed „Buchs (St. Gallen)”:

Basel Bad Bf	Zürich	182	36,40	25,50	18,20	72,80	51,00	36,40	1,86	1,86
--------------	--------	-----	-------	-------	-------	-------	-------	-------	------	------

d) relacje stacji „Winterthur HB” zastępuje się następującymi:

Winterthur HB										
Basel Bad Bf	Zürich	125	26,40	18,50	13,20	52,80	37,00	26,40	1,50	1,50
Buchs (St. Gallen)	Zürich	135	28,40	19,90	14,20	56,80	39,80	28,40	1,38	1,38
Buchs (St. Gallen)	Rorschach	121	25,40	17,80	12,70	50,80	35,60	25,40	1,31	1,31
St. Margrethen	—	83	17,60	12,20	8,80	35,20	24,40	17,60	1,03	1,03

5) na stronie 53, pkt 1) Opłaty za linie szwajcarskie zastępuje się następującymi relacjami i opłatami:

Zürich HB										
Basel Bad Bf	—	98	20,80	14,50	10,40	41,60	29,00	20,80	1,29	1,29
Buchs (St. Gallen)	—	108	22,80	15,90	11,40	45,60	31,80	22,80	1,17	1,17
St. Margrethen	—	110	23,20	16,20	11,60	46,40	32,40	23,20	1,17	1,17
Zürich Enge										
Basel Bad Bf	—	102	21,60	15,10	10,80	43,20	30,20	21,60	1,36	1,36
Buchs (St. Gallen)	—	104	22,00	15,30	11,00	44,00	30,60	22,00	1,17	1,17
St. Margrethen	—	114	24,00	16,80	12,00	48,00	33,60	24,00	1,24	1,24

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 maja 1954.

MINISTER KOLEI
R. Strzelecki

Poz. 42. Zarządzenie Ministra Kolei z 6 kwietnia 1954 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na bezpośredni przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych między:

a) Polską, Austrią, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Danią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony przez Sassnitz Haffn i Warnemünde;

b) Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią z drugiej strony (Sp. T. Nr 231).

W Międzynarodowej taryfie na bezpośredni przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych między:

- a) Polską, Austrią, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Danią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony przez Sassnitz Hafen i Warnemünde;
- b) Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią z drugiej strony wprowadza się następujące zmiany:
 - 1) na str. 5. Wstęp, w ustępie 3, wiersz szósty i siódmy zastępuje się następującym: „Czechosłowackie Koleje Państwowe (Ministerstvo Dopravy, Praha);
 - 2) na str. 7. Część II. Artykuł 1 — Bilety na przejazd, w końcu ustępu 1, w uzupełnieniu ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z 1953 r. Nr 10, poz. 97, w wierszu drugim przed słowem „czechosłowackich“ dodaje się słowa „bułgarskich i“, w wierszu szóstym po słowie „sypialnym“ dodaje się nawias i skreśla się słowo „single“ wraz z nawiasem, w wierszu siódmym przed słowem „czechosłowackich“ dodaje się słowa „bułgarskich i“;
 - 3) na str. 11. Artykuł 17 — Ulgowe przejazdy grup podróżnych pociągami nadzwyczajnymi, w ustępie 8 w nowym zdaniu, ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z 1953 r. Nr 10, poz. 97, dodaje się w wierszu trzecim i szóstym przed słowem: „czechosłowackich“ słowa „bułgarskich i“;
 - 4) na str. 12. Artykuł 18 — Wagony specjalne, w ustępie 3, w tabelce, ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. z 1953 r. Nr 10, poz. 97, przed słowem „czechosłowackich“ dodaje się słowa „bułgarskich i“;
 - 5) na str. 14 i 15. Część V Uwagi wstępne, w ustępie 2, w zdaniu pierwszym, ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z 1953 r. Nr 10, poz. 97 przed słowem „czechosłowackie“ dodaje się słowa „bułgarskie i“.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 1 kwietnia 1954.

MINISTER KOLEI
R. Strzelecki

Poz. 43. Zarządzenie Ministra Kolei z 9 kwietnia 1954 w sprawie uchylenia Międzynarodowej taryfy bezpośredniej na przewóz towarów między stacjami Kolei Rzeszy Niemieckiej z jednej strony a stacjami Kolei Węgierskich z drugiej strony, obowiązującej od 16 lipca 1953.

Uchyła się Międzynarodową taryfę bezpośrednią na przewóz towarów między stacjami Kolei Rzeszy Niemieckiej z jednej strony a stacjami Kolei Węgierskich z drugiej strony, obowiązującą od 16 lipca 1953 (Dz. T. i Z. K. Nr 13, poz. 128).

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 1 kwietnia 1954.

MINISTER KOLEI
R. Strzelecki

Poz. 44. Zarządzenie Ministra Kolei z 9 kwietnia 1954 w sprawie uchylenia Międzynarodowej bezpośredniej taryfy na przewóz towarów między stacjami Węgierskich Kolei z jednej strony a stacjami portowymi Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej: Gdańsk, Gdynia i Szczecin, jak również między stacjami portowymi Niemieckiej Republiki Demokratycznej: Wismar, Rostock, Warnemünde, Stralsund i Sassnitz z drugiej strony, obowiązującej od 1 września 1953.

Uchyła się Międzynarodową bezpośrednią taryfę na przewóz towarów między stacjami Węgierskich Kolei z jednej strony a stacjami portowymi Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej: Gdańsk, Gdynia i Szczecin, jak również między stacjami portowymi Niemieckiej Republiki Demokratycznej: Wismar, Rostock, Warnemünde, Stralsund i Sassnitz z drugiej strony, obowiązującą od 1 września 1953 (Dz. T. i Z. K. Nr 15, poz. 147).

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 1 kwietnia 1954.

MINISTER KOLEI
R. Strzelecki

Poz. 45. Zarządzenie Ministra Kolei z 9 kwietnia 1954 w sprawie wprowadzenia w życie Załącznika Nr 1 do Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1954 (Sp. T. Nr 6).

Wprowadza się w życie Załącznik Nr 1 do Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1954. Załącznik powyższy zawiera stawki przewozowe dla bezpośredniej komunikacji towarowej między stacjami Węgierskich Kolei

z jednej strony a stacjami portowymi Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej w Gdańsku, Gdyni i Szczecinie, jak również między stacjami portowymi Niemieckiej Republiki Demokratycznej: Wismar, Rostock, Warnemünde, Stralsund i Sassnitz z drugiej strony, ujęte w następujących tabelach artykułowych:

tabela	artykułowa	1	Zboże
"	"	2	Cukier
"	"	3	Urządzenia sanitarne
"	"	4	Rudy
"	"	5	Apatyty, Fosforyty
"	"	6	Magnezyt
"	"	7	Papier rotacyjny
"	"	8	Destylaty oleju mineralnego.

Załącznik powyższy można nabyć w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Warszawie albo za pośrednictwem wszystkich innych Dyrekcji Okręgowych Kolei Państwowych.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 1 kwietnia 1954.

MINISTER KOLEI
R. Strzelecki

C z ę ś ć D

Komunikacja lotnicza

Poz. 46. Zarządzenie Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z dnia 30 marca 1954 r. w sprawie opłat za przewóz pasażerów, bagażu i przesyłek towarowych na liniach Polskich Linii Lotniczych „Lot“.

Na podstawie uchwały Rady Ministrów z dnia 27 marca 1954 r. w sprawie stawek taryfowych za przewóz pasażerów i bagażu na liniach lotniczych oraz art. 8 ust. 2 lit. f rozporządzenia z dnia 14 marca 1928 r. o prawie lotniczym (Dz. U. z 1935 r. Nr 69, poz. 437 i z 1945 r. Nr 50, poz. 282) oraz art. 4. pkt 12 ustawy z dnia 26 lutego 1951 r. o organizacji władz w dziedzinie komunikacji (Dz. U. Nr 14, poz. 108 i Nr 41, poz. 310) zarządza się, co następuje:

§ 1.

Ustala się opłaty za przewóz pasażerów, bagażu i przesyłek towarowych samolotami Polskich Linii Lotniczych „Lot“:

- 1) na liniach krajowych, zawarte w załączniku Nr 1 zarządzenia,
- 2) na liniach zagranicznych, zawarte w załączniku Nr 2 zarządzenia.

§ 2.

Opłaty, zawarte w zał. Nr 1 i Nr 2 zarządzenia, nie mają zastosowania przy przewozach, dokonywanych na podstawie umów o najem samolotów.

§ 3.

Traci moc obowiązującą zarządzenie Ministra Transportu Drogowego i Lotniczego z dnia 9 września 1952 r. w sprawie lotów taksówkowych (Dz. T. i Z. K. Nr 14, poz. 152) oraz z dnia 27 sierpnia 1953 r. w sprawie opłat za przewóz pasażerów, bagażu i przesyłek towarowych na liniach Polskich Linii Lotniczych „Lot“ (Dz. T. i Z. K. Nr 16, poz. 156).

§ 4.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą obowiązującą od dnia 1 kwietnia 1954 r.

Minister Transportu Drogowego i Lotniczego
J. Rustecki

Załącznik Nr 1

do zarządzenia Ministra Transportu Drogowego
i Lotniczego z dnia 30 marca 1954 r.
(Dz. T. i Z. K. Nr 6, poz. 46)

OPLATY ZA PRZEWÓZ

pasażerów, bagażu i przesyłek towarowych na liniach
krajowych Polskich Linii Lotniczych „Lot“

I. Tabela opłat:

T R A S A	Ceny biletów za przelot jednorazowy	Oplaty za przewóz bagażu 1 kg	Oplaty za przewóz towaru 1 kg
	z ł o t y c h		
Bydgoszcz — Warszawa	107,—	1,07	0,90
Bydgoszcz — Kraków	162,—	1,62	1,32
Bydgoszcz — Stalinogród	150,—	1,50	1,20
Gdańsk — Kraków	182,—	1,82	1,62
Gdańsk — Łódź	129,—	1,29	1,08
Gdańsk — Rzeszów	198,—	1,98	1,59
Gdańsk — Stalinogród	181,—	1,81	1,35
Gdańsk — Szczecin	128,—	1,28	1,02
Gdańsk — Warszawa	117,—	1,17	0,99
Gdańsk — Wrocław	153,—	1,53	1,26
Kraków — Bydgoszcz	162,—	1,62	1,32
Kraków — Gdańsk	182,—	1,82	1,62
Kraków — Łódź	107,—	1,07	0,87
Kraków — Poznań	139,—	1,39	1,05
Kraków — Szczecin	180,—	1,80	1,44
Kraków — Warszawa	116,—	1,16	0,96
Łódź — Gdańsk	129,—	1,29	1,08
Łódź — Kraków	107,—	1,07	0,87
Łódź — Poznań	94,—	0,94	0,75
Łódź — Stalinogród	103,—	1,03	0,72
Łódź — Szczecin	141,—	1,41	1,20
Łódź — Warszawa	58,—	0,58	0,54
Łódź — Wrocław	103,—	1,03	0,78
Poznań — Kraków	139,—	1,39	1,05
Poznań — Łódź	94,—	0,94	0,75
Poznań — Stalinogród	121,—	1,21	1,05
Poznań — Szczecin	78,—	0,78	0,72
Poznań — Warszawa	114,—	1,14	0,96
Rzeszów — Gdańsk	198,—	1,98	1,59
Rzeszów — Warszawa	129,—	1,29	1,02
Stalinogród — Bydgoszcz	150,—	1,50	1,20
Stalinogród — Gdańsk	181,—	1,81	1,35
Stalinogród — Łódź	103,—	1,03	0,72
Stalinogród — Poznań	121,—	1,21	1,05
Stalinogród — Szczecin	162,—	1,62	1,41
Stalinogród — Warszawa	116,—	1,16	0,96
Szczecin — Gdańsk	128,—	1,28	1,02
Szczecin — Kraków	180,—	1,80	1,44

T R A S A	Ceny biletów za przelot jednorazowy	Opłaty za przewóz bagażu 1 kg	Opłaty za przewóz touraru 1 kg
	z ł o t y c h		
Szczecin — Łódź	141,—	1,41	1,20
Szczecin — Poznań	78,—	0,78	0,72
Szczecin — Stalinogród	162,—	1,62	1,41
Szczecin — Warszawa	161,—	1,61	1,35
Warszawa — Bydgoszcz	107,—	1,07	0,90
Warszawa — Gdańsk	117,—	1,17	0,99
Warszawa — Kraków	116,—	1,16	0,96
Warszawa — Łódź	58,—	0,58	0,54
Warszawa — Poznań	114,—	1,14	0,96
Warszawa — Rzeszów	129,—	1,29	1,02
Warszawa — Stalinogród	116,—	1,16	0,96
Warszawa — Szczecin	161,—	1,61	1,35
Warszawa — Wrocław	134,—	1,34	1,14
Wrocław — Gdańsk	153,—	1,53	1,26
Wrocław — Łódź	103,—	1,03	0,78
Wrocław — Warszawa	134,—	1,34	1,14

II. Opłaty ulgowe za przewóz dzieci.

1. Podróżny, opłacający należność według „Tabeli opłat“, uprawniony jest do przewiezienia ze sobą jednego dziecka w wieku poniżej 2 lat, niezajmującego oddzielnego miejsca siedzącego w samolocie, za opłatą ulgową w wysokości 10% opłaty normalnej. Za przewóz każdego następnego dziecka w wieku poniżej 2 lat podróżny opłaca należność w wysokości 50% opłaty normalnej.
2. Opłata za przewóz dziecka od 2 do 12 lat włącznie wynosi 50% opłaty normalnej.

III. Bezpłatny przewóz bagażu.

1. Podróżnemu przysługuje prawo do bezpłatnego przewiezienia bagażu o wadze do 10 kg.
2. Nie uważa się za podróżnego w rozumieniu przepisu ust. 1 dziecka, przewożonego za opłatą w wysokości 10% opłaty normalnej.

IV. Zakaz łączenia ulg.

Jednoczesne korzystanie z dwu lub więcej ulg jest niedopuszczalne.

V. Opłaty dodatkowe.

Polskie Linie Lotnicze „Lot“ mogą pobierać dodatkowo opłaty, stanowiące zwrot kosztów dostarczonych formularzy, wynagrodzenie za dodatkowe usługi związane z przewozem lotniczym (jak: uzupełniająca przewóz naziemny, składowanie itp.) oraz opłaty manipulacyjne, przewidziane w warunkach przewozu lotniczego.

VI. Opłaty za najem samolotu — taksówki.

1. Za najem samolotu — taksówki powietrznej pobiera się 1,50 zł. za 1 kilometr lotu,
2. Należność za przelot pobiera się za odległość tam i z powrotem.
3. Najem samolotu odbywa się na następujących warunkach:
 - 1) najmujący składa zamówienie, w którym podaje port lotniczy docelowy i ilość osób, dla których wynajmowany jest samolot;
 - 2) w samolocie - taksówce powietrznej dozwolony jest przelot nie więcej niż 3 pasażerów;
 - 3) najmu samolotu — taksówki powietrznej dokonuje się tylko dla lotów krajowych;
 - 4) przy wykorzystaniu przez zamawiającego lotu powrotnego samolotu - taksówki powietrznej korzysta on z terminu wolnego od postojowego do godz. 7-ej dnia następnego po dniu odlotu z portu wyjściowego. Po terminie wolnym od postojowego za dalszy czas oczekiwania pobiera się:
 - a) za pierwsze 6 godzin 15 zł. za godzinę,
 - b) za każdą następną godzinę po 30 zł.,
 - c) czas nocny, który liczy się w sezonie letnim (1.IV.—15.IX) od godz. 18-tej do 7-ej, a w sezonie zimowym (16.IX.—31.III.) od godz. 15-tej do godz. 7-ej zalicza się do terminu wolnego od postojowego, lecz za ten czas pobiera się zryczałtowaną opłatą w wysokości 100 zł za noc.

Załącznik Nr 2

do zarządzenia Ministra Transportu Drogowego
i Lotniczego z dnia 30 marca 1954 r.
(Dz. T. i Z. K. Nr 6, poz. 46).

O p l a t y z a p r z e w ó z
pasażerów, bagażu i przesyłek towarowych na liniach zagranicznych
Polskich Linii Lotniczych „Lot“

I. Tabela opłat:

T R A S A	Waluta	Ceny biletów za przelot		Opłaty za przewóz	
		jednorazowy	tam i z powrotem	1 kg bagażu	1 kg towaru
1	2	3	4	5	6
Berlin — Bruxelles	Dol.	43,—	77,40	0,43	0,36
Berlin — Paris	„	53,80	96,80	0,54	0,46
Berlin — Warszawa	DMO	130,—	234,—	1,30	0,90
Bruxelles — Berlin	Fr. B.	2.150,—	3.870,—	21,50	17,80
Bruxelles — Praha	„	2.955,—	5.320,—	29,60	20,30
Bruxelles — Warszawa	„	5.050,—	9.090,—	50,50	38,60
Bucuresti — Warszawa	Lei	697,50	1.255,50	7,—	4,50
Budapest — Bucuresti	Fo	605,—	1.089,—	6,10	4,85
Budapest — Sofia	„	746,—	1.342,80	7,50	4,75
Budapest — Warszawa	„	763,—	1.373,40	7,65	5,40
Kobenhavn — Stockholm	D. Kr.	190,—	342,—	1,90	1,25
Kobenhavn — Warszawa	„	519,—	935,—	5,20	3,25
Paris — Berlin	Fr. Fr.	18.900,—	34.020,—	189,—	160,—
Paris — Praha	„	23.600,—	42.480,—	236,—	172,—
Paris — Warszawa	„	38.900,—	70.020,—	389,—	301,—
Praha — Warszawa	KCS	389,—	700,20	3,89	2,67
Sofia — Budapest	Leva	428,40	771,20	4,29	2,72
Sofia — Warszawa	„	871,—	1.567,80	8,71	5,90
Stockholm — Kobenhavn	S. Kr.	143,—	258,—	1,45	0,95
Stockholm — Warszawa	„	530,—	954,—	5,30	3,35
Warszawa — Berlin	Zł	232,—	417,60	2,32	1,57
Warszawa — Bucuresti	„	465,—	837,—	4,65	3,—
Warszawa — Budapest	„	260,—	468,—	2,60	1,87
Warszawa — Bruxelles	„	404,—	727,20	4,04	3,09
Warszawa — Kobenhavn	„	300,—	540,—	3,—	1,86
Warszawa — Paris	„	444,—	799,20	4,44	3,44
Warszawa — Praha	„	216,—	388,80	2,16	1,48
Warszawa — Sofia	„	512,—	921,60	5,12	3,57
Warszawa — Stockholm	„	410,—	738,—	4,10	2,56

II. Oplaty ulgowe za przewóz dzieci.

1. Podróżny, opłacający należność według „Tabeli opłat“, uprawniony jest do przewiezienia ze sobą jednego dziecka w wieku poniżej 2 lat, niezajmującego oddzielnego miejsca siedzącego w samolocie, za opłatą ulgową w wysokości 10% opłaty normalnej. Za przewóz każdego następnego dziecka w wieku poniżej 2 lat podróżny opłaca należność w wysokości 50% opłaty normalnej.
2. Opłata za przewóz dziecka od lat 2 do 12 włącznie wynosi 50% opłaty normalnej.

III. Bezpлатny przewóz bagażu.

1. Podróżnemu przysługuje prawo do bezpłatnego przewiezienia bagażu o wadze do 20 kg.
2. Nie uważa się za podróżnego w rozumieniu przepisu ust. 1 dziecka, przewożonego za opłatą w wysokości 10% opłaty normalnej.

IV. Specjalne taryfy i ulgi.

Polskie Linie Lotnicze „Lot“ mogą stosować również specjalne taryfy i ulgi, przewidziane uchwałami Międzynarodowego Zrzeszenia Przewozu Powietrznego (IATA), zatwierdzonymi przez właściwe władze polskie.

V. Oplaty dodatkowe.

Polskie Linie Lotnicze „Lot“ mogą pobierać dodatkowo opłaty, stanowiące zwrot kosztów dostarczonych formularzy, wynagrodzenie za dodatkowe usługi związane z przewozem lotniczym (jak: uzupełnianie przewoźnika, składowanie itp.) oraz opłaty manipulacyjne, przewidziane w warunkach przewoźnika lotniczego.

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOLEI

Tel. Red. 89281, wewn. 54-22.

Cena pojedynczego numeru 50 gr. Prenumerata roczna 20 zł, półroczna 10 zł, kwartalna 5 zł.

Sprzedż pojedynczych numerów odbywa się w DOKP.

Prenumeratę przyjmuje P.P. „Wytwórnia Biletów Kolejowych“ w Warszawie Żoliborz, ul. Felińskiego 2, tel. miejski 90201, wewn. 53-27, konto N B P Oddział Warszawa Żoliborz Nr 42-110-40.

W.B.K. w W-wie. Zam. nr 283/54 nakł. 12 000.
Pap. druk. sat. kl. VII, A/60 gr. 5-B-12737.